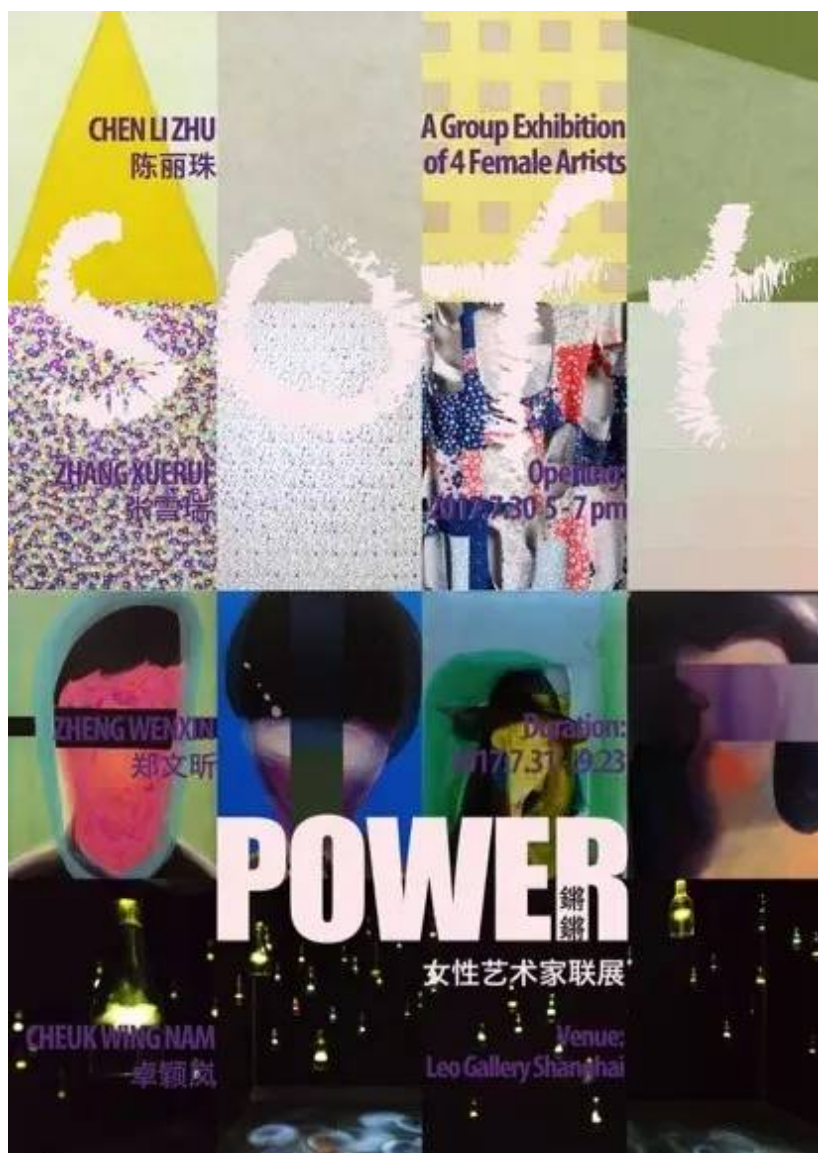


FOR ENGLISH PLEASE SCROLL DOWN

## Soft Power 锵锵 2017

4 Female Artists Group Show 四位女艺术家联展  
(Fifth 总第五回)

陈丽珠、张雪瑞、郑文昕、卓颖岚



**Exhibition Duration 展览日期: 2017.7.31-2017.9.23**

**Leo Gallery Shanghai 獅語画廊 · 上海**

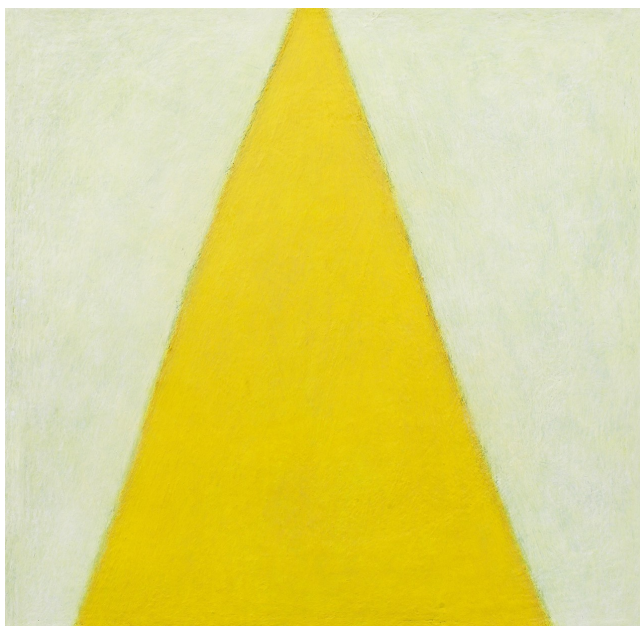
上海徐汇区武康路376号武康庭内

在艺术的世界里，有一支不容忽视的女性力量。她们信奉艺术和创造是生命价值的体现，创作不同凡响的作品，并向人们展示女艺术家的激情和对世界的认识。凤凰于飞，和鸣锵锵。“锵锵”是狮语画廊自2011年来为女性艺术家举办的系列型群展，今年是Soft Power群展的第5回，此次包括中国抽象画艺术家陈丽珠，艺术家张雪瑞、艺术家郑文昕和中国香港艺术家卓颖岚。



天下莫柔弱于水，而攻坚强者莫之能胜，愈是柔软就愈具不可忽视的力量依然是这次Soft Power锵锵系列展想要继续表达的观点，同时，四位艺术家在创作中都有对个人身份和世界共存的探索和展望。

艺术家陈丽珠让自己作品中的空间实验叙述着颜色与颜色之间的任何可能性，“共存”和“自由”是她一直想要追寻并得到回应的平衡。



陈丽珠 | Chen Lizhu

《展望》 Looking Forward, Oil on Canvas 30 X 30cm 2016-2017

艺术家张雪瑞的装置作品关乎家庭、童年与爱。她对一切来源于生活的感受有着无比敬畏的心，她迷恋衣服、手工和针织物，相对绘画来说，这些“劳动型”的作品在感情的层面更饱满和直接。当最清晰的回忆遇上一颗纯净的灵魂，所有装置作品的触觉感都会不期而遇地达到一个峰值。



张雪瑞 | Zhang Xuerui  
《沙包》Earthbags, 综合材料 Mixed Materials, 2013

艺术家郑文昕通过幻化式的创作方式,把扑面而来的碎片信息序列化,以强烈的色彩和果敢的笔触传达着一位女性艺术家独特的艺术态度,自信、坚定又含有温柔,对于自己内心真实感情的流露真诚而有特性。



郑文昕 | Zheng Wenxin

《肖像III》 *Portrait III*, Acrylic on cotton, 150X100cm, 2015-2016

香港艺术家卓颖岚的声光装置营造出一个令焦虑幽幽萌生、局促不安的环境。电机使作品元素的玻璃瓶发生撞击而产生不同声频。白噪声将观众包围，像飞蛾赴火也像困于瓶中挣扎的萤火虫.....



卓颖岚 | Cheuk Wing Nam  
《贪婪•寂静》*Avaritia • Silent Greed*, 2015  
New Media Sound Installation  
新媒体声音装置

四位艺术家陈丽珠、张雪瑞、郑文昕、卓颖岚，她们是自由的、清澈的，她们以各自不同擅长的创作手法表达着她们对事物的理解，她们身处艺术的不同领域，却也在艺术这条道路上一同绽放。

**FOR ENGLISH PLEASE SCROLL DOWN**

LEO GALLERY Shanghai | 376 Wukang Road, Xuhui District, Shanghai, China | +86-21 54658785 | shanghai@leogallery.com.cn  
LEO GALLERY Hong Kong | 189 Queen' s Road West, Sheung Wan, Hong Kong | +852 2803 2333 | hongkong@leogallery.com.cn  
All rights reserved by Leo Gallery International Ltd.

## Soft Power 2017

(Fifth)

4 Female Artists Group Show

Chen Lizhu, Zhang Xuerui, Zheng Wenxin, Cheuk Wing Nam



**Opening Reception: 2017.7.30 (Sunday) 5 – 7 pm**

**Exhibition Duration: 2017.7.31–2017.9.23**

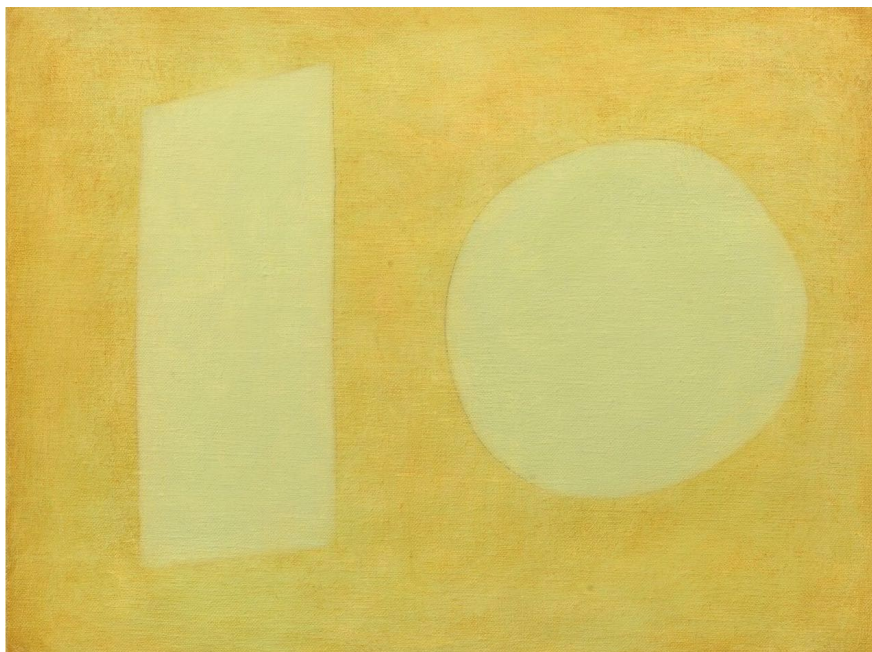
**Leo Gallery Shanghai | Ferguson Lane**

**376 Wu Kang Road, Xuhui District, Shanghai**

In the world of art, the power of the female cannot be overlooked. Female artists, with their sex-specific perspective, sentiments and dexterity, create extraordinary artworks one after another, demonstrating to contemporaries their passion and love of life. They believe that art and creation embodies values of life.

Two Phoenixes on the wings, twittering in harmony. “Qiang Qiang” is the sound made by two Phoenixes. Since ancient times, phoenixes have always been associated with the female, imperial power and vitality, connoting the gentle strength of nobility, purity and beauty.

**Soft Power** is a group exhibition series organized by **Leo Gallery** featuring female since 2011. The fifth Soft Power exhibition comes with the theme "**Qiang Qiang**", showcasing works of Chinese abstract painting artist **Chen Lizhu**, artists **Zhang Xuerui** and **Zheng Wenxin**, as well as Hong Kong artist **Cheuk Wing Nam**.



陈丽珠 | **Chen Lizhu**

《空间小品》 *Little Space*, oil on canvas, 30 x 40cm, 2017

In **Chen Lizhu's** Space Series, the artist creates a visible “spiritual space”. Using abstract expression and simple elements, Chen Lizhu constructs an intriguing visual landscape in the small painting, and at the same time guides the viewer to wander in it. Through this series, the artist opens up her work and attempts to provide viewers with the time of “reading” and “walking”, meanwhile creating a “space” for non-traditional viewing.

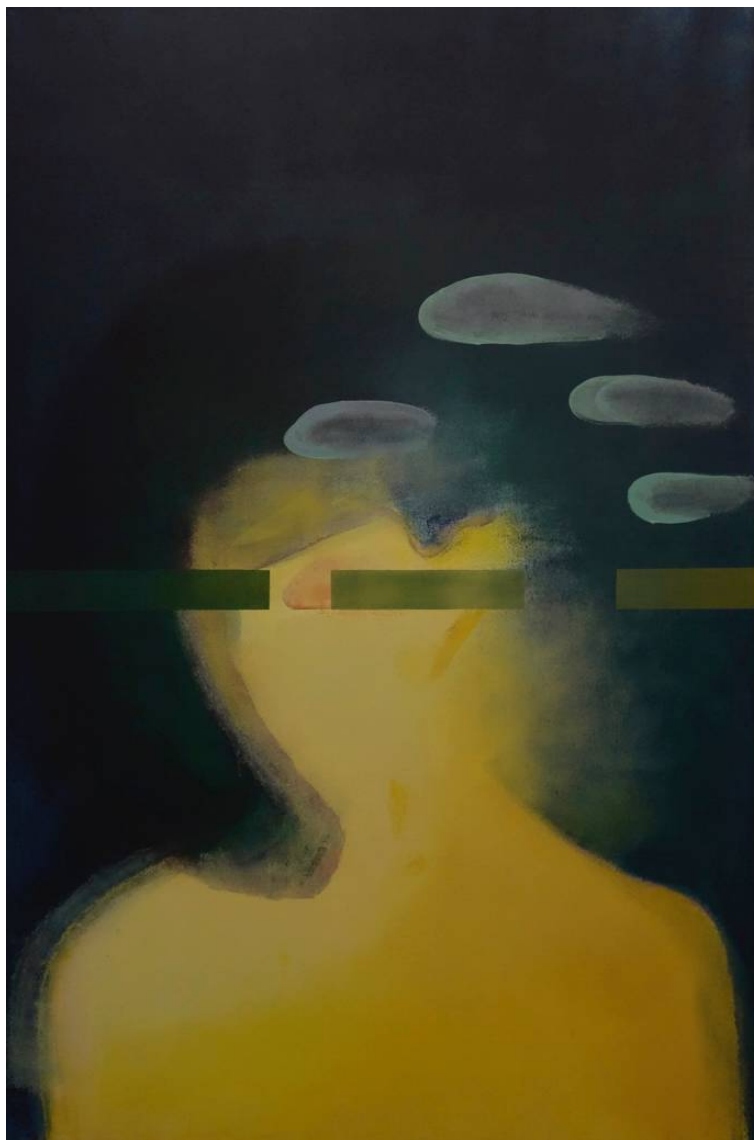


张雪瑞 | **Zhang Xuerui**  
《花布》综合材料 2012  
Cotton print, Mixed Materials, 2012

The work of **Zhang Xuerui** was inspired by the life experiences of artist's mother, sisters and herself after the divorce of her parents. The act of flower cutting implies a common hurt they suffered. Seaming these numerous flowers together cost them a great deal of time; it required great patience and ceaseless labor of the whole family.

LEO GALLERY Shanghai | 376 Wukang Road, Xuhui District, Shanghai, China | +86-21 54658785 | shanghai@leogallery.com.cn  
LEO GALLERY Hong Kong | 189 Queen' s Road West, Sheung Wan, Hong Kong | +852 2803 2333 | hongkong@leogallery.com.cn

All rights reserved by Leo Gallery International Ltd.



郑文昕 | **Zheng Wenxin**

《肖像II》布面丙烯 150X100cm 2015-2016

*Portrait II*, Acrylic on cotton, 150X100cm, 2015-2016

Artist **Zheng Wenxin** would like to serialise the surging fragmented information in away resembling illusion. Like piercing through an artificial barrier, Zheng Wenxin has tried to interpret people's most tender emotional world. Meanwhile, she hopes to free the self-bounding spirit and revives a flexible space which she enjoys in order to create works with a more open-minded attitude and multiple perspectives towards paintings.



卓颖岚 | Cheuk Wing Nam  
《贪婪·寂静》 *Avaritia • Silent Greed*, 2015  
New Media Sound Installation  
新媒体声音装置

**Cheuk Wing Nam's** installation makes masterful use of sound and light to create an immersive environment that stirs feelings of anxiety and urgency. The sound sculpture is visually evocative of moths to a flame, desperately seeking what their deaths will be, or fireflies in a jar, struggling to get out. Standing amidst this alcove of white noise, one is as if another fragment enclosed by a veil of sound.

Artist Chen Lizhu, Zhang Xuerui, Zheng Wenxin and Cheuk Wing Nam are young ladies with free and independent spirits and a clear mind keen on critical thinking. They continue to explore the vitality in different artist media and in the areas they specialize in, expressing their understanding of this world using the artistic devices they have experience with. Although they come from different artistic arenas, they blossom with equal glamour in the pursuit of art.

## 獅語画廊 · 上海 Leo Gallery Shanghai

上海徐汇区武康路376号武康庭内

Ferguson Lane, 376 Wu Kang Road, Xuhui District, Shanghai 200031, China

Tues - Sun: 11 am - 7 pm (Public Holidays Closed)

shanghai@leogallery.com.cn +86-21 5465 8785

## 獅語畫廊 · 香港 Leo Gallery Hong Kong

香港皇后大道西189號 西浦189藝術里

SOHO 189 Art Lane, 189 Queen's Road West, Hong Kong

Mon - Sat: 11 am - 7 pm (Public Holidays Closed)

hongkong@leogallery.com.cn +852 2803 2333



请关注

獅語画廊官方微博：獅語画廊\_LEOGALLERY

獅語画廊官方微信：leogallery376

[facebook.com/LeoGalleryOfficial](https://facebook.com/LeoGalleryOfficial)

[instagram.com/leo\\_\\_gallery](https://instagram.com/leo__gallery)

[www.leogallery.com.cn](http://www.leogallery.com.cn)

